

Republic of Iraq

Ministry of oil

North Refineries Company

Ref:

Date



إعلان مناقصة استيرالية عامة

Advertisement of public Foreign Bid

North Refineries Company, One of the Iraqi formations of Ministry of Oil, announces for the bids listed below, so we urge those who wish participation to bid, whose meet the legal mentioned below conditions, coming to our company headquarter which located in Iraqi Salihuddin / Baiji to get a copy of required technical documents for each bid against paying (100,000 IQD,) only. (One Hundred thousand Iraqi dinars) to bid.

Note 36192273, this amount will not be refundable just in case cancel bid, or in case changing the method of implementation, the bids should be delivered in closed separated envelopes (technical & commercial offer) at or before One o'clock PM, On Monday (06/04/2020) and in case the atm, closing day was official holiday, then the closing date will be in the first official working day, after the date of a holiday, winner of the bid will have to bear all publication fees of advertisement and other legal fees noting that an special conference will be done for answering the inquiries, at our referred NRC headquarter, Ten the O'clock AM, On Wednesday (25/03/2020) until (One O'clock PM,) with presence of specialist to bid A/M.

Bid No.	36192273
Subject	Control Valves
Required Documents	1- Identification Chamber of Commerce 2- Company Registration documents
Number of advertisement	First Time
Estimated Cost	(350,000) Only Three Hundred fifty thousand Dollars or what equal
Delivery Period	(180) One Hundred eighty days
Budget Type	Operational Budget

First : The Required Documents shall be attached with tender:-

- 1- Documents submitted must be certified by the Ministry of Foreign Affairs and the Iraqi Embassy in the country of the supplier, in case of submission of tenders by the agent companies, so the authorization must be authenticated by the manufacturer company certified by the Iraqi Embassy in the country of origin for 2020 validity, and the representative company has to provide support of his authorization to purchase documents of the bid.
2. Submitting a bid bond amount (\$10,000) Ten thousand Dollars) or what equal for bid A/M with the same name of the bidder or his agent, or an official authorized provided that no more than three months after the issuance of documents in the form of a certified magnetic check air blank guarantee issued by one of the banks approved by Central Bank of Iraq and Ministry of Oil, except banks name referred with our bid documents.
- 3- Clearance of Income tax valid up for year 2020 (referred copy) by company or office name except the foreign companies which haven't any Representation in Iraq.
- 4- Procurement, authorization or approved credential provided no more than three months from issuance for the bids submitted without the name of authorized manager.

رقم المناقصة	٣٦١٩٢٢٧٣
الموضوع	صمامات بطرة
الموافق	٢٠٢٠/٤/٦
الوثائق المطلوبة	١- جواز العرف التجاري أو التركك او المكتب المتخصص ٢- اوراق خلاص الشركة
عدد مرات الاعلان	الأوكرني
الكلفة الخدمية	(٣٥٠,٠٠) يعنى ثلاثة وخمسون ألف دولار أمريكي
مدة التجهيز	١٨٠
نوع الموارد	أ-

- ١- الشركات العراقية : الهوية المطلوبة | مصورة مليون | نافذة لعام ٢٠٢٠ ووثائق التسجيل من ضمنها شهادة التأسيس او اجزاء ممارسة المهنة على ان يبرر الهوية الاصلية حتى يده الانترنت، اما بخصوص الشركات الاجنبية فالوثيق المقدم من قبلها يجب ان تكون مصدقة من قبل وزارة الخارجية والسفارة العراقية في بلد المجهز لعام ٢٠٢٠ وفي حال تقديم المعروض من قبل الشركات الوكيلة توجب ان يكون التخويل مصادقا من قبل الشركة المحسنة ويكون مويدا من قبل السفارة العراقية في بلد المصنوع لعام ٢٠٢٠ وعلى ممثل الشركة تقديم ما يوجه تجويه لشراء وثائق الطبية.
- ٢- تقديم تأييس اوشه بمبلغ غرفة (١٠٠,٠٠) فقط عشرة الاف دينار او ما يعادلها ، بالاضافة الى اتفاقية اعلاه ويفس السند مقدمة العطاء او وثيقة او مقوتا الرسمى يبرر عدم مضر المتر من ثلاثة أشهر على صدور الوثائق غير شرط حد مصدق معه من مصرف صدر من مصرف خلوص حصر او خطاب ضمان صادر من مصرف حكومي او اي مصرف معتمد من قبل البنك المركزي العراقي ووزراة النفط باستثناء المصروفات اليسائية وتألق الساقصة
- ٣- براءة ذمة من ضريبة الدخل نافذة لعام ٢٠٢٠ (مصورة مليون ١) باسم الشركة او المكتب حصرها باستثناء الشركات الاجنبية التي ليس لديها تعيين في العراق.
- ٤- الوكالة او التخويل او وثائق التفويض المعقدة بشرط عدم بضر اكبر من ثلاثة اشهر على صدورها بالشبيه للعطاءات المقيدة بغير اسم التفدير المفوض.

- 5-Attach receipt of Purchasing bid documents (original copy).
- 6-Submit a separated envelope containing the company documents in a color copy, and an separated envelope contain commercial and technical offers.
- 7-The companies and offices which want to participating in bids shall get by check with OFFICE OF SECURITY PERMIT WHICH LOCATED IN NRC / BAGHDAD and any bid which not attached the security permit will be refused.
- Second :- The Required conditions listed below are Considered as An integral part of the contract :-**
- 1- The contract shall be signed by deputy manager exclusively .
 - 2- The contract can't be sold or waived to another contractor if proven it shall be considered shirker and shall take legal procedures against him.
 - 3- The bidder should be quoted a number and write in the page of schedule by ink or written and date should be free from scribbling and to be clear and signed all pages of the bid by the bidders the committee has the right to exclude any bid wrote by hand the tender should be presented in separate envelope with the No. of the bid and its subject as stated in the advertisement.
 - 4- The certificate of origin must be authenticated by the competent Iraqi authorities in the country of origin.
 - 5- The goods shall be subject to inspection by inspection company :- (Thy Rheinland , Baltic Control, SGS, ATG, Lloyds Register, Intertek Global).
 - 6- Name of the bank and a number ofiban are entered in the paid financial dues according to the Iraqi payment system and Financial dues are paid based on the percentage in the chosen according to qualification criteria.
 - 7- The contract is subject to tax and all legal fees and the cost of collection of governmental Debt No. 56 of 1977 and stipulations in force.
 - 8- The bidding process shall be conducted, studied and analyzed in accordance with the provisions on implementation of government contracts No.2 of 2014, the regulations attached thereto and the Criteria the qualifying and competitiveness the granted maximum for our company to accept the bids while less than the rate when more than (20%) from the estimated cost according of Iraqi cabinet council No.1 for 2019.
 - 9- The contract winner shall be required to submit a performance bond guarantee at a rate of 5% of the amount of the bid before signing the contract in the form of letter of guarantee issued by a governmental bank or any bank adopted by the Central Bank of Iraq and the Ministry of Oil except of the banks referred to in the tender document .
 - 10- The bidder must confirm his name, commercial activity, exact residence address, telephone numbers and official E-mail address in a precise and clear manner, with a copy of his personal documents .
 - 11- The company has not obligated by accepting lower bids.
 - 12- Packing of the contracted materials shall be in accordance with the approved specifications of pack (ج) supplier shall bear all damages to the materials due to the fault of the packing process .
 - 13- The security situation in Iraq is not considered a reason for non-compliance of contractual obligations and non-for taking into consideration in order to extend the duration of the contract .
 - 14- The amount of award shall be dictated irrevocable and shall not be negotiated .
 - 15- The bidder shall comply with the conditions required in schedule of technical specification & specific conditions qualification criteria .
 - 16- The delay penalties shall be calculated according to equation mentioned in paragraph (52) of the special clauses . The negotiation rates which shall be determined before signing of the contract .

- ٣- ارفاق وصل شراء وثائق المناقصة نسخة (اصلية) .
- ٤- تفبيه طرف حفظ ايفيسن (وثائق الشركة) بصورة سلوب اضافية الى ظرف مفصل للعرض الفنى وظرف مفصل اخر للعرض التجارى مع تقديم الوثائق ايضاً في العرض التجارى .
- ٥- على الشركات والمكاتب التي تروم الاشتراك في المنشآت مراجعة مكتب النصارى الامنية/فرع صلاح الدين لفرض استحصلال الموافقات الامنة قبل الاشتراك في المنشآة عما له سيم رفض او عطاء غير مرافق معه التصريح الاخير .
- ٦- تغير الشروط المطلوبة والمذوقة جواً لا سيجاً من العقد :

 - ١- يتم توقيع العقد عند الاحالة من قبل المدير المفوض حصراً .
 - ٢- لا يجوز مطلاً التنازل عن العقد او التنازل عن حقوقه القانونية الى مجدها اخر وفي حال ثبوت ذلك بعد ذلك وتحذى الاجراءات القانونية بحقه .
 - ٣- على مقدم العطاء تثبت الاسعار رقماً وكتاباً وتسير جدول الكبائن بالمداد او يشكل مطبوع في فقرات جدول المواصلات خالية من الحك و الشطب ويشكل واضح موقعه ومكتوبة على جميع صفحات العطاء من قبل المتقدم وان يقدم العطاء في ظرف مغلق مثبت عليه رقم المناقصة وموضوعها كما وردت في الاعلان .
 - ٤- يجب تصديق شهادة المنسا من الجهات العراقية المختصة في بلد المنشأ او بلد الشرح (بل التصدير) .
 - ٥- يكون فحص البضائع من قبل الشركات الفاحصة :- (Thy Rheinland , Baltic Control, SGS, ATG, Lloyds Register, Intertek Global)
 - ٦- يتم ادخال اسم المصرف ورقم الحساب (ban) لغرض دفع المستحقات المالية حسب نظام المدفوعات العراقي و يتم دفع المستحقات المالية استناداً الى الفقرة التالية من شروط معايير التأهيل .
 - ٧- العقد خاضع للضريبة و كافة الرسوم القانونية وقانون تحصيل الديون الحكومية رقم ٦ لسنة ١٩٧٧ والقوانين العراقية النافذة .
 - ٨- شهري عملية فتح العطاءات و دراستها وتحليلها وفقاً لتعليمات تنفيذ العقود الحكومية رقم ٢ لسنة ٢٠١٦ والضوابط المنفذة بها والوثائق القياسية ومعايير التأهيل مع مراعاة الاستثناء الممنوح لمتلكتنا بقبول العطاءات التي تقل نسبة تزيد عن (٣٠ %) من الكلفة التخمينية وحسب قرار مجلس الطاقة الوزاري المرقم (١١) لسنة ٢٠١٩ .
 - ٩- يلتزم من تحالف بعهده المناقصة بتقديم كفاله حسن التقييم بنسبة (٢٠ %) من مبلغ الاحالة قبل توقيع العقد على شكل خطاب ضمان صادر من مصرف حكومي او اي مصرف معتمد من قبل البنك المركزي العراقي و وزارة النفط باستثناء المصادر المشار إليها في وثائق المناقصة .
 - ١٠- على المقدم تثبت اسمه و عنوانه التجارى وعنوان سكنه الدقيق وارقام هوياته و برئاسة الالكتروني الرسمى للمحمد وبشكل تفصيلى واضح مع ارفاق صورة من المستمسكات الشخصية .
 - ١١- الشركة غير ملزمة بقبول اوطا الاسعار .
 - ١٢- يكون تغليف وتعبئة المواد المتعاقدة عليها حسب المعايير للتغليف والتغليف ، ويتحمل المجهز كافة الاطوار التي تتعرض لها المواد من جراء عملة الغل او التغليف والتغليف .
 - ١٣- لا يحترم الطرف الاخر في العراق سبب التخلص من الانقراسات التعافية ويمكن اخذها بنظر الاعتبار لتعديل مدة العقد .
 - ١٤- يعتبر مبلغ الاحالة قطعياً ولا يجوز القاوض عليه .
 - ١٥- يتلزم مقدم العطاء بالشروط المطلوبة في جدول المواصلات الفنية والشروط الخاصة ومعايير التأهيل المطلوبة .
 - ١٦- يتم اختيار الفراغات التأثيرية حسب المعادلة المتبعة في الفقرة رقم (٢٢) من الشروط الخاصة .

- ١٧- لا يمكن قبول أي طلبات تتعلق بـ تغيير المعاصفات او المتنفس او الاعداد بعد توقيع العقد ولا ينظر اليها طلبات .
- ١٨- لجنة (Tender Study and Analysis Committee) لها الحق او الشطب او التصحيح او التعديل حتى وإن كان المتقدم بـ اوطا الاسعار في المتنافسة .
- ١٩- يكون القطع والاشتراك على المتنافسة في كافة أيام الأسبوع خلال يوم الجمعة والسبت والعطل الرسمية ولغاية الساعة الواحدة بعد الظهر .
- ٢٠- الامتناع بنسبة ١٠٪ من قيمة العقد لا تطبق إلا بعد تقديم براءة ذمة من الهيئة العامة للضرائب ولكل شركات العراقية والاجنبية .
- ٢١- يعتبر العطاء نافذاً لمدة (١٦٠) يوم من تاريخ غلق المتنافسة ويتملأ او تحفظ على ذلك دون حاجة الى ابلاغ الشركة المشحذة .
- ٢٢- يمكن كافة المشترين بالتنافسة او ممثلهم حضور اجتماع فتح العطاءات في موقع شركة مصافي الشمال لكن في محفظة صلاح الدين / قضاء يجر في تمام الساعة التاسعة صباحاً ليوم التالي لغلق المعاصفة .
- ٢٣- يجب ان لا يكون مدير المفوض للشركة المتعاقدة موظف او مكلف بخدمة عامة في العراق .
- ٢٤- تشركتنا الحق في الغاء المتنافسة اعلاه في اي مرحلة من مراحلها دون تحمل اي تبعات مالية او قانونية .
- ٢٥- تشركتنا الحق في تكديف موعد غلق المتنافسة اعلاه في حال وجود اسباب تسلubi ذلك .
- ٢٦- على المشترين كافة الاطلاع على الشروط القياسية المرفقة مع الاعلان وملتها من فنكم وختها بختم الشركة وارفائها مع العطاء .
- ٢٧- للإعلان على جداول المعاصفات والكميات المطلوبة . يمكنكم زيارة موقع شركتنا على الشبكة العالمية www.nld.gov.iq او www.nld.gov.iq او من الممكن على البريد الإلكتروني التالي : nrfollowup@nld.gov.iq
- ٢٨- لا يخول عن صحة استئجار وليس بوقت المتنافس التجارية . هذا الإعلان مصاغ باللغتين العربية والإنجليزية . إذا كان هناك أي تفاوت بين النسختين يجب اعتماد النسخة العربية ... مع التقدير .
- 17-Any applications relating to changing specifications, margins, or numbers after signing the contract cannot be accepted.
- 18-The committee (Tender Study and Analysis Committee) has the right to disregard any bid in the event of errors in the price, the write-off, the correction or the amendments, even if the bidder has lower prices in their competition.
- 19-The participation & buying tender shall be done during all the days of the week (Official Working days) until one o'clock P.M . Except the public holidays .
- 20-Retention percentage(10%) of the contract value, shall not be settled until a clearance has been submitted by the General Authority of Taxes .
- 21-The bid should be valid for 160 days from the closing date, the requisition and any request shall be disregarded.
- 22-All participants in the bids or their representatives can attend the opening greeting bids at the site of North Refining Company in the province of Tadih al-Din - Baiji at 1600 o'clock of the day following the closing.
- 23-The authorized Director of the company must be any employee or in charge of oil and service in Iraq .
- 24-Our company has the right to cancel the above bid at any stage without bearing any legal consequences .
- 25-Our company has the right to extend the closing date of the bid above if there are any valid reasons .
- 26-All participants should follow the standard procedures hereto then fill up stamp and initial with the signature below .
- 27-To view the specifications and files schedule a conditions of the required documents, please visit our website www.nld.gov.iq or contact us at the following E-mail address nrfollowup@nld.gov.iq
Or logon the platform www.nld.gov.iq
- 28-This advertisement is in two languages , if there is Arabic version shall apply .
Best Regards.



اسم عبد الرحمن حسين
النطير العام
بر. مجلس الازارة